

**SPECIALITE LANGUE,
LITTÉRATURE ET
CIVILISATION
ÉTRANGÈRE
EN ESPAGNOL**

- La spécialité prépare à l'enseignement supérieur (mise en pratique d'outils méthodologiques) mais ne s'adresse pas seulement aux futurs spécialistes.
- La motivation est essentielle: **Il ne s'agit pas d'être parfait en espagnol, mais d'avoir envie de**
 - **parler, de réfléchir, de découvrir et de**
 - **progresser.**

Les objectifs

Développer le goût,
voire la passion, pour la lecture



- **Approfondir et nuancer les connaissances en espagnol:**
on réalise de vrais progrès!

- **Le contenu**

Les thématiques proposées permettent d'aborder un certain nombre de figures et d'oeuvres importantes dans les domaines de la **littérature**, **des arts** en général (**peinture**, **sculpture**, **architecture**, **musique**, photographie, cinéma, télévision) et de **l'histoire des idées**.



- En Première et en Terminale:

Au programme:

LECTURE INTEGRALE ET ETUDE
DE DEUX ŒUVRES LITTERAIRES
EN ESPAGNOL (POESIE, ROMAN,
THEATRE...)

(+ un film obligatoire en Terminale)

EXEMPLES D'ACTIVITES

- Pour faciliter la compréhension des oeuvres:
 - ATELIERS CREATIFS D'ECRITURE EN ESPAGNOL

Présentation / publication des travaux des élèves sur internet ou en version papier

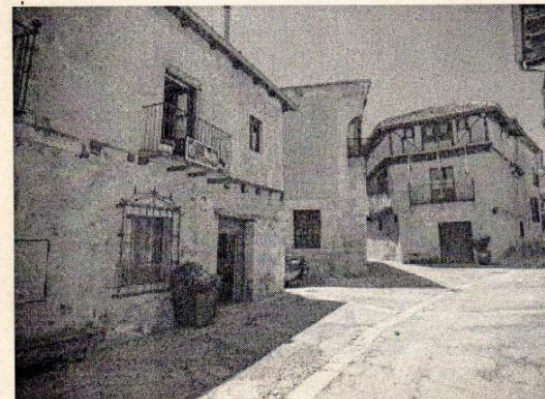
Productions des élèves

- rédaction d'une biographie d'un/e poète imaginaire (exercice d'expression écrite)

Biografía de Carmen Gonzáles (1883-1967)

Su infancia y sus estudios:

Carmen María Gonzáles nació el 23 de junio de 1883 en Pedraza en una casa muy pequeña, acompañada por su madre Adriana María Gonzáles y su padre Antonio Charles Gonzáles, nacido en 1853 en Italia en una pequeña provincia. En 1900 nació su hermano Luis, que murió de neumonía a los dos años. La madre de Carmen tenía una fuerte sensibilidad a la poesía y la música, y contribuyó al desarrollo del gusto de su hija. Carmen pasa su infancia en el campo y hace sus estudios completamente banales: escuela primaria, secundaria pero también bachillerato. Carmen fue una alumna seria en general pero sobre todo y muy fuerte en letras desde su más tierna edad. Desde muy joven siempre ha tenido una verdadera pasión por escribir poemas y canciones, pero también por escribir historias, siempre apoyada por su madre. Alrededor de los 12 años, el padre de esta



comenzó a beber en exceso y a golpear a su esposa y a veces a su hijo que solía estar muy cerca de ella. Nos contó en un poema todo el amor que tenía por su padre y su estrecha relación cuando era joven...

Tras la muerte de su padre en 1900 se quedó para apoyar a su madre durante un año de luto, pero un año después decidió

Écriture de poèmes

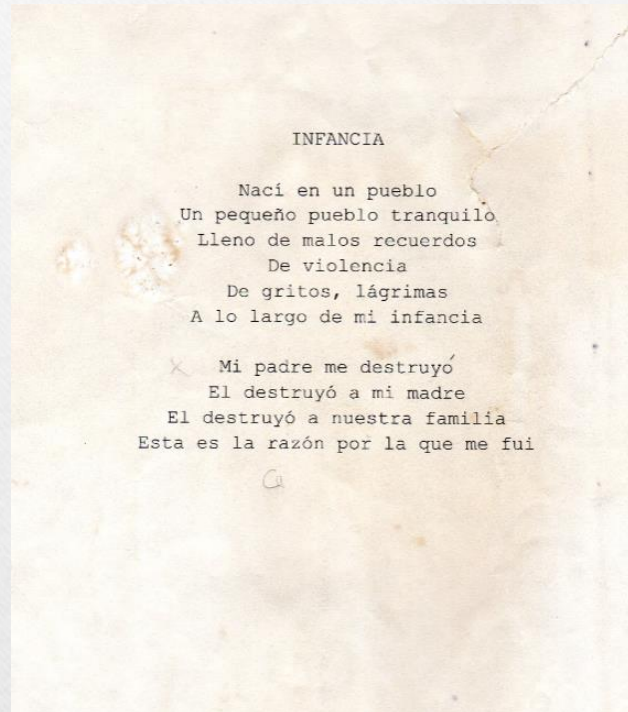
En los zapatos de un esclavo

Soy un esclavo
Negro y inocente
Golpeado, maltratado,
Embárcate y despues encadenado

Soy un esclavo
Trabajar; sudar
Cansado; enfermo
Hambriento; sediento
¡Trabajo como una máquina!

Soy un esclavo
Cada mañana, cada noche
Sueño con alguien que viene a buscarme
Sueño con ser uno de esos hombres blancos
por ser libre!

*Yamina
Frachin*



Viaje, (1981)

Comienzo mi viaje,
A través de todo este mundo entero,
A través de estos muchos caminos,
Viaje, viaje.

Descubrí tantas culturas,
A través de nuevos país,
A través de un nuevo estilo de vida,
Viaje, viaje.

Cruzo las fronteras,
A través los Barcos,
A través de estas colinas,
Viaje, viaje.

Pedí un deseo en cada nuevo país,
A través de muchas sedes,
A través de nuevos colores,
Viaje, viaje.

- **Interventions et/ou contact avec des auteurs hispanoaméricains**

-envoi des mails, échanges

-Ecriture collaborative de nouvelles:

un groupe démarre le récit, un autre le continue et ainsi de suite.

**L'expression écrite est
travaillée donc à partir
d'activités concrètes**

- PARTICIPATION A LA WEB RADIO DU LYCEE

- interviews, tables rondes...

- L'horaire renforcé de l'enseignement de spécialité (4 heures en 1e, 6 en Terminale) offre aux élèves davantage de possibilités de travailler l'**expression orale** en continu, à travers des prises de parole spontanées ou préparées devant l'ensemble de la classe ou en petits groupes.
- On favorise l'entraînement à la prise de parole publique sous forme **d'exposés**. Les élèves peuvent être entraînés à des présentations orales à partir de simples notes, par exemple.

Epreuves:

-en 1^e : aucune épreuve spécifique

-en Terminale:

-**un écrit** (exercice de synthèse de documents, rédaction d'environ 500 mots, traduction)

-**un oral** à partir d'un dossier personnel

-le « grand oral »

À quoi sert la LLCER espagnol ?



J'ai le sens du contact

- Assistant/e de direction trilingue
- Chargé/e de communication
- Formateur/trice
- Interprète

J'aime approfondir un sujet

- Expert/e, Consultant/e
- Interprète de conférence
- Journaliste à l'étranger
- Traducteur/trice technique



J'ai le sens des affaires

- Commercial/e export
- Juriste international/e
- Logisticien/ne international/e
- Responsable marketing



J'ai envie de voyager

- Assistant/e de français à l'étranger
- Acheteur/euse international/e
- Chef/fe de produit touristique
- Diplomate



J'aime transmettre une culture

- Guide conférencier/ère
- Traducteur/trice audiovisuel/le
- Traducteur/trice littéraire
- Professeur/e

→ Retrouvez certains de ces métiers dans un autre numéro de la collection « Parcours », *Les métiers du tourisme*, 2015.

